

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT ◆ 認証証書 ◆ CERTIFICATE ◆ ZERTIFIKAT



Industrie Service

ZERTIFIKAT Certificate

**Interne Fertigungskontrolle mit Überwachung der Abnahme
(Modul A1) nach Richtlinie 97/23/EG**

*internal manufacturing checks with monitoring of the final assessment (Module A1) according to
Directive 97/23/EC*

Zertifikat-Nr.: Z-IS-DD1-MAN-02-10-17836759-02
Certificate No.:

**Name und Anschrift
des Herstellers:**

Name and postal address of manufacturer:

**Internormen Technology GmbH
Friedensstr. 41
68804 Altlußheim**

**Der Hersteller ist nach Prüfung der Voraussetzungen berechtigt, die von ihm im
Rahmen des Geltungsbereichs hergestellten Druckgeräte mit unserer Kenn-
nummer gemäß dem abgebildeten CE-Kennzeichen zu kennzeichnen:**

*The manufacturer is - after examination of the prerequisites - authorised to provide his pressure equip-
ment manufactured within the scope of the examination with our identification number to the CE-mark as
illustrated:*

CE 0036

Prüfbericht Nr.:
Test report No.:

P-IS-DD1-MAN-02-10-17836759-02

Geltungsbereich:
Scope of examination:

**Ölfiltergehäuse im Geltungs-
bereich Modul A1**

Fertigungsstätte:
Manufacturing plant:

68804 Altlußheim

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

**TÜV-CERT-Zertifizierungsstelle
für Druckgeräte**

Mannheim, 25. September 2007
(Ort, Datum)
(Place, date)

*Bitte beachten Sie die Hinweise auf der zweiten Seite.
Please note the remarks on the second page.*



M. Now
Dipl.-Ing. (FH) Sommer
Benannte Stelle, Kennnummer 0036
Notified Body, No. 0036

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Niederlassung Mannheim
Dudenstr. 28
D-68167 Mannheim

Tel.: (0621) 3 95-3 48
Fax: (0621) 3 95-5 40
www.tuev-sued.de

Mitglied der
CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE



D'ORGANISMES DE CONTROLE



Industrie Service

Hinweise zum TÜV-CERT-Zertifikat

Dieses TÜV-CERT-Zertifikat gilt nur für die auf der ersten Seite bezeichnete Firma und die angegebenen Fertigungsstätten. Sie kann nur von der Zertifizierungsstelle auf Dritte übertragen werden.

Das Recht zum Benutzen des abgebildeten Zeichens erstreckt sich nur auf solche Produkte, welche mit dem erfolgreich geprüften Baumuster und den Angaben im Prüfbericht oder den ergänzenden Vereinbarungen übereinstimmen.

Notwendige Bedienungs- und Montageanweisungen müssen jedem Produkt beigelegt werden.

Jedes Produkt muß deutlich einen Hinweis auf den Hersteller oder Importeur und eine Typenbezeichnung tragen, damit die Identität des geprüften Baumusters mit den serienmäßig in den Verkehr gebrachten Produkten festgestellt werden kann.

Der Inhaber des TÜV-CERT-Zertifikates ist verpflichtet, die Fertigung der mit dem Zeichen versehenen Produkte laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Zertifizierungsstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

Für das TÜV-CERT-Zertifikat gelten außer den vorgenannten Bedingungen auch alle übrigen Bestimmungen des Allgemeinen Vertrages. Es hat solange Gültigkeit, wie die Regeln der Technik gelten, die der Prüfung zugrunde gelegt worden sind, sofern es nicht aufgrund der Bedingungen des Allgemeinen Vertrages früher zurückgezogen wird.

Falls dieses TÜV-CERT-Zertifikat ungültig wird oder für ungültig erklärt wird, muß es unverzüglich der Zertifizierungsstelle zurückgegeben werden.

Änderung des Firmennamens der Benannten Stelle

0036:

Seit 01.02.2006 ist die TÜV SÜD Industrie Service GmbH der Rechtsnachfolger der ehemaligen TÜV Industrie Service GmbH, TÜV SÜD Gruppe und der TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH.

Notes on the TÜV CERT Certificate

This TÜV CERT Certificate only applies to the company stated on the first page and the manufacturing facilities mentioned there. It can only be transferred to third parties by the certification body.

The right to use the depicted symbol only applies to those products which correspond to the type sample which has successfully passed the examination and are in line with the information given in the examination report or the supplementary agreements.

All necessary operating or mounting instructions have to be supplied with each product.

Each product has to carry a clear indication of the manufacturer or importer as well as a model designation so that the sameness of the examined type sample and the products put into circulation from the assembly line can be ascertained.

The holder of the TÜV CERT Certificate is obliged to monitor the fabrication of the products fitted out with the symbol in order to ensure that production is carried out in accordance with the examination specifications. The holder of the certificate is particularly obliged to carry out the monitoring examinations which are laid down in the examination specifications or required by the certification body.

Apart from the terms mentioned above, all other provisions of the General Agreement apply to the TÜV CERT Certificate as well. It will be valid for as long as the technical rules apply on which the examination was based, unless the certificate is withdrawn earlier due to the provisions of the General Agreement.

If this TÜV CERT Certificate is invalidated or declared invalid, it must be returned to the certification body immediately.

Change of registered company name of Notified Body

No. 0036:

Effective from 01.02.2006 TÜV SÜD Industrie Service GmbH is the legal successor of former TÜV Industrie Service GmbH, TÜV SÜD Group and of TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH.